

VIVANCO

VNCOALARMSMART



Pure Sense

CO

Alarm Detector



For Smart Features add **Vivanco Gateway**
Connect more than 100 sensors and detectors
to a single gateway for centralized home control

Engineered for every environment



Technical Data

Dimension: 105 x 39 mm

Weight: 160g

Wireless Technology: Protocol Zigbee compatible

Power supply: 4,5 V DC (3 x 1,5V AA battery)

Sensor life: 10 years

Alarm mode: audible and visual alarm, APP prompt

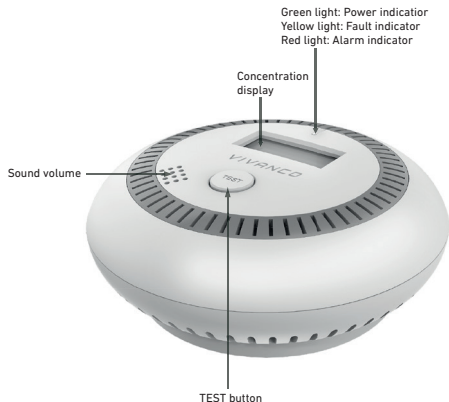
Response concentration: 50/100/300ppm

Alarm sound pressure: ≥85dB at 3m

Approved Standard: EN50291-1

P_{RF}: 20 mW Max

f: 2402 ÷ 2480 MHz



UK	User Manual	6
IT	Manuale di istruzioni	7
ES	Manual de instrucciones	8
D	Benutzerhandbuch	9
F	Mode d'emploi	10
P	Manual do utilizador	11
RUS	Руководство по эксплуатации	12
NL	Gebruikershandleiding	13
SV	Bruksanvisning	14
FI	Käyttöohje	15
TR	Kullanım kılavuzu	16
PL	Instrukcja obsługi	17
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	18
CZ	Uživatelský manuál	19
SK	Používateľská príručka	20
HU	Használati utasítás	21
ARA	دليل المستخدم	22
LV	Vartotojo vadovas	23
LT	Lietotāja rokasgrāmata	24
BG	Ръководство за употреба	25
SL	Uporabniški priročnik	26

For other informations please contact us at
customercare@vivanco.com

Installation Instructions

Install the alarm in a location that is easy to access for testing and operation. When mounting the alarm on the wall, the installation height must be at least 1.5 m and positioned 0.3 m below the ceiling, keeping a minimum distance of 1.5 m from room corners, wall edges, and large furniture.

1. Before installation, ensure that there are no electrical wires or pipes in the area adjacent to the mounting surface.
2. Mark the positions of the two mounting holes on the wall and drill the holes in the marked locations. Insert the supplied wall plugs into the holes.
3. Secure the mounting bracket using the screws provided and tighten them properly.
4. Insert three AA batteries into the battery compartment, observing the correct polarity markings on the back of the detector. After an acoustic signal, close the battery cover and press the "TEST" button on the detector to verify that the device is functioning correctly.
5. Attach the alarm unit to the mounting bracket.

Add Device

1. Download the Vivanco Smart app from the App Store or Google Play.



2. Create an account on the Vivanco Smart app.
3. Connect the Gateway to the Vivanco Smart app.
4. Select the Gateway.
5. Press "Add Subdevice".
6. Press and hold the TEST button on the alarm for 15 seconds until the yellow LED starts flashing.
7. Follow the instructions in the app to complete the connection.

Istruzioni di installazione

Installare l'allarme in una posizione facilmente accessibile per il test e l'utilizzo. Durante il montaggio a parete, l'allarme deve essere installato a un'altezza superiore a 1,5 m e a 0,3 m sotto il soffitto, mantenendo una distanza minima di 1,5 m dagli angoli della stanza, dai bordi delle pareti e dai mobili di grandi dimensioni.

1. Prima dell'installazione, assicurarsi che non siano presenti cavi elettrici o tubazioni nell'area adiacente alla superficie di montaggio.
2. Contrassegnare la posizione dei due fori di montaggio sulla parete e praticare i fori nei punti indicati. Inserire nei fori i tasselli forniti in dotazione.
3. Fissare la staffa di montaggio utilizzando le viti fornite e serrarle correttamente.
4. Inserire tre batterie AA nel vano batterie rispettando la corretta polarità indicata sul retro del rilevatore. Dopo un segnale acustico, chiudere il coperchio del vano batterie e premere il pulsante "TEST" sul rilevatore per verificare il corretto funzionamento del dispositivo.
5. Agganciare il corpo dell'allarme alla staffa di montaggio.

Connessione all'app

1. Scaricare l'app Vivanco Smart da App Store o Google Play.



2. Registrare un account sull'app Vivanco Smart.
3. Collegare il Gateway all'app Vivanco Smart.
4. Selezionare il Gateway.
5. Premere "Add Subdevice".
6. Tenere premuto il pulsante TEST dell'allarme per 15 secondi, fino a quando il LED giallo non inizia a lampeggiare.
7. Seguire le istruzioni nell'app per completare il collegamento.

Instrucciones de instalación

Instale la alarma en un lugar de fácil acceso para las pruebas y el funcionamiento. Al montar la alarma en la pared, la altura de instalación debe ser de al menos 1,5 m y debe colocarse a 0,3 m por debajo del techo, manteniendo una distancia mínima de 1,5 m de las esquinas de la habitación, bordes de las paredes y muebles grandes.

1. Antes de la instalación, asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías en el área adyacente a la superficie de montaje.
2. Marque las posiciones de los dos orificios de montaje en la pared y perforo los agujeros en las posiciones marcadas. Inserte los tacos suministrados en los orificios.
3. Fije el soporte de montaje utilizando los tornillos suministrados y apriételos correctamente.
4. Inserte tres pilas AA en el compartimento de las baterías, respetando las marcas de polaridad indicadas en la parte posterior del detector. Después de la señal acústica, cierre la tapa de las baterías y pulse el botón "TEST" del detector para verificar que el dispositivo funciona correctamente.
5. Fije la unidad de alarma al soporte de montaje.

Añadir dispositivo

1. Descargue la aplicación Vivanco Smart desde App Store o Google Play.



2. Cree una cuenta en la aplicación Vivanco Smart.
3. Conecte el Gateway a la aplicación Vivanco Smart.
4. Seleccione el Gateway.
5. Pulse "Añadir subdevice".
6. Mantenga pulsado el botón TEST de la alarma durante 15 segundos hasta que el LED amarillo comience a parpadear.
7. Siga las instrucciones de la aplicación para completar la conexión.

Installationsanleitung

Installieren Sie den Alarm an einem leicht zugänglichen Ort für Tests und Bedienung. Bei der Wandmontage muss die Installationshöhe mindestens 1,5 m betragen und der Alarm sollte 0,3 m unterhalb der Decke positioniert werden. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 1,5 m zu Raumecken, Wandkanten und großen Möbelstücken ein.

1. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen oder Rohre im Bereich der Montagefläche befinden.
2. Markieren Sie die Positionen der beiden Montagelöcher an der Wand und bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen. Setzen Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher ein.
3. Befestigen Sie die Montagehalterung mit den mitgelieferten Schrauben und ziehen Sie diese fest an.
4. Legen Sie drei AA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polarität gemäß den Markierungen auf der Rückseite des Melders. Schließen Sie nach dem akustischen Signal die Batterieabdeckung und drücken Sie die „TEST“-Taste am Melder, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu überprüfen.
5. Befestigen Sie die Alarmeinheit an der Montagehalterung.

Gerät hinzufügen

1. Laden Sie die Vivanco Smart App aus dem App Store oder von Google Play herunter.



2. Erstellen Sie ein Konto in der Vivanco Smart App.
3. Verbinden Sie das Gateway mit der Vivanco Smart App.
4. Wählen Sie das Gateway aus.
5. Tippen Sie auf „Subdevice hinzufügen“.
6. Halten Sie die TEST-Taste des Alarms 15 Sekunden lang gedrückt, bis die gelbe LED zu blinken beginnt.
7. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Verbindung abzuschließen.

Instructions d'installation

Installez l'alarme dans un endroit facilement accessible pour les tests et l'utilisation. Lors du montage mural, la hauteur d'installation doit être d'au moins 1,5 m et l'alarme doit être positionnée à 0,3 m sous le plafond, en respectant une distance minimale de 1,5 m des angles de la pièce, des bords des murs et des grands meubles.

1. Avant l'installation, assurez-vous qu'aucun câble électrique ni aucune canalisation ne se trouvent dans la zone adjacente à la surface de montage.
2. Marquez l'emplacement des deux trous de fixation sur le mur et percez les trous aux endroits indiqués. Insérez les chevilles fournies dans les trous.
3. Fixez le support de montage à l'aide des vis fournies et serrez-les correctement.
4. Insérez trois piles AA dans le compartiment des piles en respectant les indications de polarité figurant à l'arrière du détecteur. Après le signal sonore, refermez le couvercle des piles et appuyez sur le bouton « TEST » du détecteur afin de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil.
5. Fixez l'unité d'alarme sur le support de montage.

Ajouter un appareil

1. Téléchargez l'application Vivanco Smart depuis l'App Store ou Google Play.



2. Créez un compte dans l'application Vivanco Smart.
3. Connectez le Gateway à l'application Vivanco Smart.
4. Sélectionnez le Gateway.
5. Appuyez sur « Ajouter un subdevice ».
6. Maintenez le bouton TEST de l'alarme enfoncé pendant 15 secondes jusqu'à ce que la LED jaune commence à clignoter.
7. Suivez les instructions dans l'application pour terminer la connexion.

Instruções de instalação

Instale o alarme num local de fácil acesso para testes e operação. Ao montar o alarme na parede, a altura de instalação deve ser de pelo menos 1,5 m e o dispositivo deve ser posicionado a 0,3 m abaixo do teto, mantendo uma distância mínima de 1,5 m dos cantos da divisão, extremidades das paredes e móveis grandes.

1. Antes da instalação, certifique-se de que não existem fios elétricos nem tubos na área adjacente à superfície de montagem.
2. Marque as posições dos dois furos de montagem na parede e perfure os furos nos locais assinalados. Insira as buchas fornecidas nos furos.
3. Fixe o suporte de montagem utilizando os parafusos fornecidos e aperte-os corretamente.
4. Insira três pilhas AA no compartimento das pilhas, respeitando as marcações de polaridade indicadas na parte traseira do detector. Após o sinal sonoro, feche a tampa das pilhas e prima o botão "TEST" do detector para verificar se o dispositivo está a funcionar corretamente.
5. Fixe a unidade de alarme ao suporte de montagem.

Adicionar dispositivo

1. Transfira a aplicação Vivanco Smart na App Store ou Google Play.



2. Crie uma conta na aplicação Vivanco Smart.
3. Ligue o Gateway à aplicação Vivanco Smart.
4. Seleccione o Gateway.
5. Toque em "Adicionar subdevice".
6. Prima e mantenha premido o botão TEST do alarme durante 15 segundos até que o LED amarelo comece a piscar.
7. Siga as instruções na aplicação para concluir a ligação.

Инструкции по установке

Установите сигнализацию в месте, удобном для проведения тестирования и эксплуатации. При настенном монтаже высота установки должна составлять не менее 1,5 м, а устройство должно располагаться на 0,3 м ниже потолка, соблюдая минимальное расстояние 1,5 м от углов помещения, краёв стен и крупной мебели.

1. Перед установкой убедитесь, что рядом с монтажной поверхностью отсутствуют электрические провода или трубы.
2. Отметьте на стене места для двух монтажных отверстий и просверлите отверстия в отмеченных местах. Вставьте прилагаемые дюбели в отверстия.
3. Закрепите монтажный кронштейн с помощью прилагаемых винтов и надёжно затяните их.
4. Вставьте три батарейки AA в батарейный отсек, соблюдая полярность, указанную на задней стороне детектора. После звукового сигнала закройте крышку батарейного отсека и нажмите кнопку «TEST» на детекторе, чтобы убедиться в правильной работе устройства.
5. Закрепите блок сигнализации на монтажном кронштейне.

Добавление устройства

1. Загрузите приложение Vivanco Smart из App Store или Google Play.



2. Создайте учётную запись в приложении Vivanco Smart.
3. Подключите Gateway к приложению Vivanco Smart.
4. Выберите Gateway.
5. Нажмите «Добавить subdevice».
6. Нажмите и удерживайте кнопку TEST на сигнализации в течение 15 секунд, пока жёлтый LED-индикатор не начнёт мигать.
7. Следуйте инструкциям в приложении для завершения подключения.

Installatie-instructies

Installeer het alarm op een plaats die gemakkelijk toegankelijk is voor testen en bediening. Bij wandmontage moet de installatiehoogte minimaal 1,5 m bedragen en moet het alarm 0,3 m onder het plafond worden geplaatst, met een minimale afstand van 1,5 m tot hoeken van de kamer, randen van muren en grote meubels.

1. Controleer vóór de installatie of er zich geen elektrische kabels of leidingen bevinden in het gebied naast het montageoppervlak.
2. Markeer de posities van de twee montagegaten op de muur en boor de gaten op de gemarkeerde plaatsen. Plaats de meegeleverde pluggen in de gaten.
3. Bevestig de montagebeugel met de meegeleverde schroeven en draai deze stevig vast.
4. Plaats drie AA-batterijen in het batterijvak en let daarbij op de juiste polariteitsaanduidingen op de achterkant van de detector. Sluit na het geluidssignaal het batterijdeksel en druk op de "TEST"-knop van de detector om te controleren of het apparaat correct werkt.
5. Bevestig de alarmunit aan de montagebeugel.

Apparaat toevoegen

1. Download de Vivanco Smart-app uit de App Store of Google Play.



2. Maak een account aan in de Vivanco Smart-app.
3. Verbind de Gateway met de Vivanco Smart-app.
4. Selecteer de Gateway.
5. Tik op "Subdevice toevoegen".
6. Houd de TEST-knop van het alarm 15 seconden ingedrukt totdat de gele LED begint te knipperen.
7. Volg de instructies in de app om de verbinding te voltooien.

Installationsinstruktioner

Installera larmet på en plats som är lätt att komma åt för testning och användning. Vid väggmontering måste installationshöjden vara minst 1,5 m och larmet ska placeras 0,3 m under taket, med ett minsta avstånd på 1,5 m från rummets hörn, väggkanter och stora möbler.

1. Innan installationen ska du säkerställa att det inte finns några elektriska ledningar eller rör i området intill monteringsytan.
2. Markera positionerna för de två monteringshål i väggen och borra hålen på de markerade platserna. Sätt in de medföljande väggpluggarna i hålen.
3. Fäst monteringsfästet med de medföljande skruvarna och dra åt dem ordentligt. Sätt in tre AA-batterier i batterifacket och kontrollera att polaritetsmarkeringarna på baksidan av detektorn följs korrekt. Efter ljudsignalen stänger du batteriluckan och trycker på "TEST"-knappen på detektorn för att kontrollera att enheten fungerar korrekt.
5. Fäst larmenheten på monteringsfästet.

Lägg till enhet

1. Ladda ner Vivanco Smart-appen från App Store eller Google Play.



2. Skapa ett konto i Vivanco Smart-appen.
3. Anslut Gateway till Vivanco Smart-appen.
4. Välj Gateway.
5. Tryck på "Lägg till subdevice".
6. Håll TEST-knappen på larmet intryckt i 15 sekunder tills den gula LED-indikatorn börjar blinka.
7. Följ instruktionerna i appen för att slutföra anslutningen.

Asennusohjeet

Asenna hälytyn paikkaan, johon pääsee helposti käsiksi testausta ja käyttöä varten. Seinälle asennettaessa asennuskorkeuden tulee olla vähintään 1,5 m, ja hälytyn tulee sijoittaa 0,3 m katon alapuolelle siten, että etäisyys huoneen kulmista, seinien reunoista ja suurista huonekaluista on vähintään 1,5 m.

1. Varmista ennen asennusta, ettei asennuspinnan läheisyydessä ole sähköjohtoja tai putkia.
2. Merkitse seinään kahden kiinnitysreiän paikat ja poraa reiät merkittyihin kohtiin. Aseta mukana toimitetut seinätulpat reikiin.
3. Kiinnitä asennuskiinnike mukana toimitetuilla ruuveilla ja kiristä ne huolellisesti.
4. Aseta kolme AA-paristoa paristolokeroon noudattaen ilmaisimen takaosassa olevia napaisuusmerkintöjä. Äänimerkin jälkeen sulje paristokansi ja paina ilmaisimen "TEST"-painiketta varmistaaksesi, että laite toimii oikein.
5. Kiinnitä hälytysyksikkö asennuskiinnikkeeseen.

Laitteen lisääminen

1. Lataa Vivanco Smart -sovellus App Storesta tai Google Playsta.



2. Luo tili Vivanco Smart -sovelluksessa.
3. Yhdistä Gateway Vivanco Smart -sovellukseen.
4. Valitse Gateway.
5. Napauta "Lisää subdevice".
6. Paina ja pidä hälyttimen TEST-painiketta painettuna 15 sekunnin ajan, kunnes keltainen LED-merkkivalo alkaa vilkkua.
7. Suorita yhteyden muodostaminen loppuun noudattamalla sovelluksen ohjeita.

Kurulum Talimatları

Alarmı test ve kullanım için kolay erişilebilir bir yere kurun. Alarm duvara monte edildiğinde, montaj yüksekliği en az 1,5 m olmalı ve cihaz tavandan 0,3 m aşağıya yerleştirilmelidir. Oda köşeleri, duvar kenarları ve büyük mobilyalardan en az 1,5 m uzaklık bırakılmalıdır.

1. Kurulumdan önce, montaj yüzeyine yakın bölgede elektrik kablosu veya boru bulunmadığından emin olun.
2. Duvardaki iki montaj deliğinin yerlerini işaretleyin ve işaretli noktalarda delikleri açın. Birlikte verilen dübelleri deliklere yerleştirin.
3. Montaj braketini verilen vidalarla sabitleyin ve vidaları iyice sıkın.
4. Dedektörün arka kısmındaki kutup işaretlerine dikkat ederek pil bölümüne üç adet AA pil yerleştirin. Sesli sinyalden sonra pil kapağını kapatın ve cihazın düzgün çalıştığını doğrulamak için dedektördeki "TEST" düğmesine basın.
5. Alarm ünitesini montaj braketine takın.

Cihaz Ekleme

1. Vivanco Smart uygulamasını App Store veya Google Play üzerinden indirin.



2. Vivanco Smart uygulamasında bir hesap oluşturun.
3. Gateway'i Vivanco Smart uygulamasına bağlayın.
4. Gateway'i seçin.
5. "Subdevice Ekle" seçeneğine dokunun.
6. Sarı LED yanıp sönmeye başlayana kadar alarm üzerindeki TEST düğmesini 15 saniye boyunca basılı tutun.
7. Bağlantıyı tamamlamak için uygulamadaki talimatları izleyin.

Instrukcje instalacji

Zainstaluj alarm w miejscu łatwo dostępnym do testowania i obsługi. W przypadku montażu na ścianie wysokość instalacji musi wynosić co najmniej 1,5 m, a urządzenie powinno być umieszczone 0,3 m poniżej sufitu, zachowując minimalną odległość 1,5 m od narożników pomieszczenia, krawędzi ścian i dużych mebli.

1. Przed instalacją upewnij się, że w pobliżu powierzchni montażowej nie znajdują się przewody elektryczne ani rury.
2. Zaznacz na ścianie miejsca dwóch otworów montażowych i wywierć otwory w zaznaczonych punktach. Umieść dołączone kołki rozporowe w otworach.
3. Zamocuj uchwyt montażowy za pomocą dołączonych śrub i dokładnie je dokręć.
4. Włóż trzy baterie AA do komory baterii, zwracając uwagę na oznaczenia biegunowości znajdujące się z tyłu detektora. Po sygnale dźwiękowym zamknij pokrywę baterii i naciśnij przycisk „TEST” na detektorze, aby sprawdzić poprawne działanie urządzenia.
5. Zamocuj jednostkę alarmową do uchwytu montażowego.

Dodawanie urządzenia

1. Pobierz aplikację Vivanco Smart z App Store lub Google Play.



2. Utwórz konto w aplikacji Vivanco Smart.
3. Połącz Gateway z aplikacją Vivanco Smart.
4. Wybierz Gateway.
5. Dotknij „Dodaj subdevice”.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk TEST na alarmie przez 15 sekund, aż żółta dioda LED zacznie migać.
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć połączenie.

Οδηγίες εγκατάστασης

Εγκαταστήστε τον συναγερμό σε σημείο εύκολα προσβάσιμο για δοκιμή και λειτουργία. Κατά την τοποθέτηση στον τοίχο, το ύψος εγκατάστασης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,5 m και η συσκευή πρέπει να τοποθετείται 0,3 m κάτω από την οροφή, διατηρώντας ελάχιστη απόσταση 1,5 m από τις γωνίες του δωματίου, τις άκρες των τοίχων και τα μεγάλα έπιπλα.

1. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες στην περιοχή κοντά στην επιφάνεια τοποθέτησης.
2. Σημειώστε τις θέσεις των δύο οπών στερέωσης στον τοίχο και ανοίξτε τις οπές στα σημειωμένα σημεία. Τοποθετήστε τα παρεχόμενα ούπα στις οπές.
3. Στερεώστε τη βάση στηρίξης χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες και σφίξτε τις σωστά.
4. Τοποθετήστε τρεις μπαταρίες AA στη θήκη μπαταριών, τηρώντας τις ενδείξεις πολικότητας στο πίσω μέρος του ανιχνευτή. Μετά το ηχητικό σήμα, κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας και πατήστε το κουμπί «TEST» στον ανιχνευτή για να επιβεβαιώσετε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά.
5. Τοποθετήστε τη μονάδα συναγερμού στη βάση στηρίξης.

Προσθήκη συσκευής

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Vivanco Smart από το App Store ή το Google Play.



2. Δημιουργήστε λογαριασμό στην εφαρμογή Vivanco Smart.
3. Συνδέστε το Gateway με την εφαρμογή Vivanco Smart.
4. Επιλέξτε το Gateway.
5. Πατήστε «Προσθήκη subdevice».
6. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TEST του συναγερμού για 15 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η κίτρινη λυχνία LED.
7. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση.

Pokyny k instalaci

Nainstalujte alarm na místo, které je snadno přístupné pro testování a používání. Při montáži na stěnu musí být instalační výška alespoň 1,5 m a zařízení musí být umístěno 0,3 m pod stropem, přičemž musí být dodržena minimální vzdálenost 1,5 m od rohů místnosti, okrajů stěn a velkého nábytku.

1. Před instalací se ujistěte, že se v blízkosti montážní plochy nenacházejí elektrické kabely ani potrubí.
2. Označte na stěně pozice dvou montážních otvorů a vyvrtejte otvory na označených místech. Do otvorů vložte dodané hmoždinky.
3. Připevněte montážní držák pomocí dodaných šroubů a pevně je utáhněte.
4. Vložte tři baterie AA do prostoru pro baterie a dbejte na správnou polaritu podle označení na zadní straně detektoru. Po zaznění zvukového signálu zavřete kryt baterií a stiskněte tlačítko „TEST“ na detektoru, abyste ověřili správnou funkci zařízení.
5. Připevněte jednotku alarmu k montážnímu držáku.

Přidání zařízení

1. Stáhněte si aplikaci Vivanco Smart z App Store nebo Google Play.



2. Vytvořte si účet v aplikaci Vivanco Smart.
3. Připojte Gateway k aplikaci Vivanco Smart.
4. Vyberte Gateway.
5. Klepněte na „Přidat subdevice“.
6. Stiskněte a podržte tlačítko TEST na alarmu po dobu 15 sekund, dokud nezačne blikat žlutá LED kontrolka.
7. Postupujte podle pokynů v aplikaci pro dokončení připojení.

Pokyny na inštaláciu

Nainštalujte alarm na miesto, ktoré je ľahko prístupné na testovanie a používanie. Pri montáži na stenu musí byť výška inštalácie minimálne 1,5 m a zariadenie musí byť umiestnené 0,3 m pod stropom, pričom je potrebné dodržať minimálnu vzdialenosť 1,5 m od rohov miestnosti, okrajov stien a veľkého nábytku.

1. Pred inštaláciou sa uistite, že sa v blízkosti montážneho povrchu nenachádzajú elektrické káble ani potrubia.
2. Označte polohy dvoch montážnych otvorov na stene a vyvrtajte otvory na označených miestach. Do otvorov vložte dodané hmoždinky.
3. Upevnite montážny držiak pomocou dodaných skrutiek a pevne ich dotiahnite.
4. Vložte tri AA batérie do priestoru pre batérie a dodržte správnu polaritu podľa označení na zadnej strane detektora. Po zaznení zvukového signálu zatvorte kryt batérií a stlačte tlačidlo „TEST“ na detektore, aby ste overili správnu funkciu zariadenia.
5. Pripievajte jednotku alarmu k montážnemu držiaku.

Pridanie zariadenia

1. Stiahnite si aplikáciu Vivanco Smart z App Store alebo Google Play.



Vivanco Smart



2. Vytvorte si účet v aplikácii Vivanco Smart.
3. Pripojte Gateway k aplikácii Vivanco Smart.
4. Vyberte Gateway.
5. Klepnite na „Pridať subdevice“.
6. Stlačte a podržte tlačidlo TEST na alarme po dobu 15 sekúnd, kým nezačne blikať žltá LED kontrolka.
7. Postupujte podľa pokynov v aplikácii na dokončenie pripojenia.

Telepítési útmutató

A riasztót olyan helyre szerelje fel, amely könnyen hozzáférhető a teszteléshez és a használatához. Falra szerelés esetén a telepítési magasságnak legalább 1,5 m-nek kell lennie, és a készüléket a mennyezettől 0,3 m-rel lejjebb kell elhelyezni, legalább 1,5 m távolságot tartva a szoba sarkaitól, a falak széleitől és a nagy bútoroktól.

1. A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a szerelési felület közelében nincsenek elektromos vezetékek vagy csövek.
2. Jelölje meg a két rögzítőfurat helyét a falon, majd fúrja ki a furatokat a megjelölt pontokon. Helyezze be a mellékelt tipliket a furatokba.
3. Rögzítse a szerelőkonzolt a mellékelt csavarokkal, és húzza meg őket megfelelően.
4. Helyezzen be három AA elemet az elemtartóba, ügyelve a detektor hátoldalán jelölt megfelelő polarításra. A hangjelzés után zárja le az elemtartó fedelét, majd nyomja meg a detektor „TEST” gombját annak ellenőrzésére, hogy a készülék megfelelően működik-e.
5. Rögzítse a riasztóegységet a szerelőkonzolhoz.

Eszköz hozzáadása

1. Töltse le a Vivanco Smart alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.



Vivanco Smart



2. Hozzon létre egy fiókot a Vivanco Smart alkalmazásban.
3. Csatlakoztassa a Gateway-t a Vivanco Smart alkalmazáshoz.
4. Válassza ki a Gateway-t.
5. Érintse meg a „Subdevice hozzáadása” lehetőséget.
6. Tartsa lenyomva a riasztó TEST gombját 15 másodpercig, amíg a sárga LED villogni nem kezd.
7. Kövesse az alkalmazás utasításait a csatlakozás befejezéséhez.

تعليمات التثبيت

قم بتثبيت جهاز الإنذار في مكان يسهل الوصول إليه لأغراض الاختبار والتشغيل. عند تثبيت الجهاز على الحائط، يجب أن يكون ارتفاع التركيب لا يقل عن 1.5 متر، وأن يتم وضعه على بعد 0.3 متر أسفل السقف، مع الحفاظ على مسافة لا تقل عن 1.5 متر من زوايا الغرفة وحواف الجدران والأثاث الكبير.

1. قبل التثبيت، تأكد من عدم وجود أسلاك كهربائية أو أنابيب بالقرب من سطح التثبيت.
2. حدد موضعي فتحتي التثبيت على الحائط وقم بحفر الفتحات في الأماكن المحددة، ثم أدخل قواعد التثبيت المرفقة داخل الفتحات.
3. ثبت قاعدة التثبيت باستخدام البراغي المرفقة وأحكم ربطها جيدًا.
4. في حجرة البطاريات مع مراعاة اتجاهات القطبية الصحيحة AA أدخل ثلاث بطاريات الموضحة على الجهة الخلفية من الكاشف. بعد سماع الإشارة الصوتية، أغلق غطاء الموجود على الكاشف للتأكد من أن الجهاز يعمل "TEST" البطاريات واضغط على زر بشكل صحيح.
5. ثبت وحدة الإنذار على قاعدة التثبيت.

إضافة جهاز

1. Vivanco Smart قم بتنزيل تطبيق Vivanco Smart من App Store أو Google Play.



2. Vivanco Smart أنشئ حسابًا داخل تطبيق.

3. Vivanco Smart بتطبيق Gateway قم بتوصيل الـ.

4. Gateway اختر الـ.

5. "Add Subdevice" اضغط على.

6. الموجود في جهاز الإنذار لمدة 15 ثانية حتى "TEST" اضغط مع الاستمرار على زر الـ الأصفر في الوميض LED يبدأ مؤشر.

7. اتبع التعليمات داخل التطبيق لإكمال عملية الاتصال.

Uzstādīšanas instrukcijas

Uzstādiet signalizāciju vietā, kas ir viegli pieejama testēšanai un lietošanai. Montējot signalizāciju pie sienas, uzstādīšanas augstumam jābūt vismaz 1,5 m, un ierīce jānovieto 0,3 m zem griestiem, ievērojot vismaz 1,5 m attālumu no telpas stūriem, sienu malām un lielām mēbelēm.

1. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka montāžas virsmas tuvumā neatrodas elektrības vadi vai caurules.
2. Atzīmējiet uz sienas divu montāžas atveru vietas un izurbiet caurumus atzīmētajās vietās. Ievietojiet komplektā iekļautos sienas dībeļus caurumos.
3. Nostipriniet montāžas kronšteinu ar komplektā iekļautajām skrūvēn un stingri tās pievelciet.
4. Ievietojiet trīs AA baterijas bateriju nodalījumā, ievērojot pareizo polaritāti atbilstoši marķējumiem detektora aizmugurē. Pēc skaņas signāla aizveriet bateriju vāciņu un nospiediet detektora pogu "TEST", lai pārbaudītu, vai ierīce darbojas pareizi.
5. Piestipriniet signalizācijas ierīci pie montāžas kronšteina.

Ierīces pievienošana

1. Lejupielādējiet Vivanco Smart lietotni no App Store vai Google Play.



2. Izveidojiet kontu Vivanco Smart lietotnē.
3. Savienojiet Gateway ar Vivanco Smart lietotni.
4. Izvēlieties Gateway.
5. Pieskarities "Pievienot subdevice".
6. Nospiediet un turiet signalizācijas pogu TEST 15 sekundes, līdz sāk mirgot dzeltenais LED indikators.
7. Sekojiet lietotnē redzamajiem norādījumiem, lai pabeigtu savienojumu.

Montavimo instrukcijos

Jrenkite signalizaciją vietoje, kuri būtų lengvai pasiekiamo testavimui ir naudojimui. Montuojant signalizaciją ant sienos, montavimo aukštis turi būti ne mažesnis kaip 1,5 m, o įrenginys turi būti įrengtas 0,3 m žemiau lubų, išlaikant ne mažesnę kaip 1,5 m atstumą nuo kambario kampų, sienų kraštų ir didelių baldų.

1. Prieš montuodami įsitinkinkite, kad šalia montavimo paviršiaus nėra elektros laidų ar vamzdžių.
2. Pažymėkite ant sienos dviejų montavimo angų vietas ir išgręžkite angas pažymėtose vietose. Į angas įstatykite pridėdamus sieninius kaiščius.
3. Pritvirtinkite montavimo laikiklį naudodami pateiktus varžtus ir juos tvirtai priveržkite.
4. Įdėkite tris AA baterijas į baterijų skyrių, laikydamiesi teisingos poliškumo krypties pagal žymes detektoriaus galinėje pusėje. Po garso signalo uždarykite baterijų dangtelį ir paspauskite detektoriaus mygtuką „TEST“, kad patikrintumėte, ar įrenginys veikia tinkamai.
5. Pritvirtinkite signalizacijos įrenginį prie montavimo laikiklio.

Įrenginio pridėjimas

1. Atsisiųskite Vivanco Smart programėlę iš App Store arba Google Play.



2. Sukurkite paskyrą Vivanco Smart programėlėje.
3. Prijunkite Gateway prie Vivanco Smart programėlės.
4. Pasirinkite Gateway.
5. Paspauskite „Pridėti subdevice“.
6. Paspauskite ir laikykite signalizacijos mygtuką TEST 15 sekundžių, kol pradės mirksėti geltonas LED indikatorius.
7. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis, kad užbaigtumėte prijungimą.

Инструкции за монтаж

Монтирайте алармата на място, което е лесно достъпно за тестване и работа. При монтаж на стена височината на инсталиране трябва да бъде поне 1,5 m, а устройството трябва да бъде разположено на 0,3 m под тавана, като се спазва минимално разстояние от 1,5 m от тглителите на помещението, ръбовете на стените и големите мебели.

1. Преди монтажа се уверете, че в близост до монтажната повърхност няма електрически кабели или тръби.
2. Маркирайте местата на двата монтажни отвора на стената и пробийте отвори на отбелязаните места. Поставете предоставените дюбели в отворите.
3. Закрепете монтажната скоба с предоставените винтове и ги затегнете добре.
4. Поставете три батерии AA в отделението за батерии, като спазвате правилната полярност според обозначенията на задната страна на детектора. След звуковия сигнал затворете капака на батериите и натиснете бутона „TEST“ на детектора, за да проверите дали устройството функционира правилно.
5. Закрепете аларменото устройство към монтажната скоба.

Добавяне на устройство

1. Изгледте приложението Vivanco Smart от App Store или Google Play.



2. Създайте акаунт в приложението Vivanco Smart.
3. Свържете Gateway с приложението Vivanco Smart.
4. Изберете Gateway.
5. Натиснете „Добавяне на subdevice“.
6. Натиснете и задръжте бутона TEST на алармата за 15 секунди, докато жълтият LED индикатор започне да мига.
7. Следвайте инструкциите в приложението, за да завършите свързването.

Navodila za namestitev

Alarm namestite na mesto, ki je enostavno dostopno za testiranje in uporabo. Pri montaži na steno mora biti višina namestitve najmanj 1,5 m, naprava pa mora biti nameščena 0,3 m pod stropom, pri čemer mora biti od vogalov prostora, robov sten in večjega pohištva oddaljena vsaj 1,5 m.

1. Pred namestitvijo se prepričajte, da v bližini montažne površine ni električnih kablov ali cevi.
2. Označite položaja dveh montažnih odprtín na steni in izvrtajte luknji na označenih mestih. V luknji vstavite priložena zidna vložka.
3. Pritrdite montažni nosilec s priloženimi vijaki in jih dobro privijte.
4. Vstavite tri baterije AA v prostor za baterije in upoštevajte pravilno polariteto, označeno na zadnji strani detektorja. Po zvočnem signalu zaprite pokrov baterij in pritisnite gumb »TEST« na detektorju, da preverite pravilno delovanje naprave.
5. Pritrdite alarmno enoto na montažni nosilec.

Dodajanje naprave

1. Prenesite aplikacijo Vivanco Smart iz trgovine App Store ali Google Play.



Vivanco Smart



2. Ustvarite račun v aplikaciji Vivanco Smart.
3. Povežite Gateway z aplikacijo Vivanco Smart.
4. Izberite Gateway.
5. Tapnite »Dodaj subdevice«.
6. Pritisnite in držite gumb TEST na alarmu 15 sekund, dokler rumena LED-lučka ne začne utripati.
7. Sledite navodilom v aplikaciji za dokončanje povezave.

VIVANCO

Battery manufacturer name and complete address

Battery manufacturer e-mail address

Battery CODE

Battery BATCH NUMBER



REV0_05_26

VNCOALARMSMART



SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

vivanco.com

customercare@vivanco.com

Made in China
Printed in China

©2026 **SBS SpA**